

Reporte de Productos Salvadoreños Exportados y Rechazados  
por la FDA en el mes de Mayo de 2008

Consignatario	Dirección del Consignatario (ciudad/país)	Descripción del Producto Rechazado	Código de Violación de la FDA	Descripción / Razón de Rechazo		Fecha de Rechazo	Código FDA (distrito responsable del rechazo)
Gestores De Encomienda	San Miguel , SV	CHEESE	NO ENGLISH	ETIQUETA	<b>Razón:</b> FALTA INGLES, Seccion: 403(f), 801(a)(3); MAL ETIQUETADO. <b>Cargo:</b> La etiqueta requerida o el etiquetado parece no estar en inglés por la 21 CFR 101.15(c).	15-may-08	FLA-DO BFV-0154929-4/1/1
Gestores De Encomienda	San Miguel , SV	CORN FLOUR	NO ENGLISH	ETIQUETA	<b>Razón:</b> FALTA INGLES, Seccion: 403(f), 801(a)(3); MAL ETIQUETADO. <b>Cargo:</b> La etiqueta requerida o el etiquetado parece no estar en inglés por la 21 CFR 101.15(c).	15-may-08	FLA-DO BFV-0154929-4/5/1
Gestores De Encomienda	San Miguel , SV	TEA	NO ENGLISH	ETIQUETA	<b>Razón:</b> FALTA INGLES, Seccion: 403(f), 801(a)(3); MAL ETIQUETADO. <b>Cargo:</b> La etiqueta requerida o el etiquetado parece no estar en inglés por la 21 CFR 101.15(c).	15-may-08	FLA-DO BFV-0154929-4/6/1
Gestores De Encomienda	San Miguel , SV	COFFEE	NO ENGLISH	ETIQUETA	<b>Razón:</b> FALTA INGLES, Seccion: 403(f), 801(a)(3); MAL ETIQUETADO. <b>Cargo:</b> La etiqueta requerida o el etiquetado parece no estar en inglés por la 21 CFR 101.15(c).	15-may-08	FLA-DO BFV-0154929-4/7/1
Gestores De Encomienda	San Miguel , SV	DRY FISH	USUAL NAME	ETIQUETA	<b>Razon:</b> NOMBRE USUAL Seccion: 403(i)(1), 801(a)(3); MAL ETIQUETADO <b>Cargo:</b> Parece que la etiqueta no lleva el nombre comun o usual del alimento.	15-may-08	FLA-DO BFV-0154929-4/2/1
Gestores De Encomienda	San Miguel , SV	Prescription Drugs and Vitamins	UNAPPROVED	NO ESTA APROBADO	<b>Razón:</b> FALTA APROBACION Sección: 505(a), 801(a)(3); FALTA APROBACION NUEVA DROGA. <b>Cargo:</b> El producto aparece ser una nueva droga sin una aplicación de aprobación como nueva droga.	15-may-08	FLA-DO BFV-0154929-4/3/1
exportadora e importadora de productos salvadoreños	san salvador SV-SS	DRY FISH RED SNAPPER, SALTED	LIST INGRE / FILTHY / WRONG IDEN	ETIQUETA / ALIMENTO DESCOMPUESTO	<b>Razon:</b> LISTA DE INGREDIENTES Seccion: 403(i)(2), 801(a)(3); MAL ETIQUETADO. <b>Cargo:</b> Parece que el producto contiene dos o mas ingredientes que no estan listados en la etiqueta, ni por el nombre comun ni el que usualmente se usa de cada ingrediente. <b>Razón:</b> SUCIEDAD Sección: 402(a)(3), 801(a)(3); Adulteracion. <b>Cargo:</b> El producto aparece contener en su totalidad o en parte, una sustancia sucia, putrefacta, descompuesta, es decir, no apta para comerse. <b>Razón:</b> IDENTIDAD EQUIVOCADA. Sección: 403(b), 801(a)(3); MAL ETIQUETADO. <b>Cargo:</b> El artículo aparece ser ofrecido para la venta bajo el nombre de otro alimento.	16-may-08	SWI-DO BEN-0072330-6/1/1

## Reporte de Productos Salvadoreños Exportados y Rechazados por la FDA en el mes de Mayo de 2008

Consignatario	Dirección del Consignatario (ciudad/país)	Descripción del Producto Rechazado	Código de Violación de la FDA	Descripción / Razón de Rechazo	Fecha de Rechazo	Código FDA (distrito responsable del rechazo)
Quality Grains S.A. E C.V.	San Salvador , SV	SLIMNAZA GREEN CACTUS 124 CASES / Rechazo parcial	HEALTH C	ETIQUETA	Razón: SALUD C. Sección: 801(a)(3); 403(r)(1)(A)/(B); MAL ETIQUETADO. Cargo: El artículo aparece estar mal rotulado en que la etiqueta o el etiquetado lleva un contenido nutricional /declaración de salud no autorizado.	19-may-08 FLA-DO 900-0052241-8/2/1
Quality Grains S.A. E C.V.	San Salvador , SV	SLIMNAZA NONI 115 CASES / Rechazo parcial	HEALTH C	ETIQUETA	Razón: SALUD C. Sección: 801(a)(3); 403(r)(1)(A)/(B); MAL ETIQUETADO. Cargo: El artículo aparece estar mal rotulado en que la etiqueta o el etiquetado lleva un contenido nutricional /declaración de salud no autorizado.	19-may-08 FLA-DO 900-0052241-8/2/2
Quality Grains S.A. E C.V.	San Salvador , SV	SLIMNAZA ALOE VERA113 CASES / Rechazo parcial	HEALTH C	ETIQUETA	Razón: SALUD C. Sección: 801(a)(3); 403(r)(1)(A)/(B); MAL ETIQUETADO. Cargo: El artículo aparece estar mal rotulado en que la etiqueta o el etiquetado lleva un contenido nutricional /declaración de salud no autorizado.	19-may-08 FLA-DO 900-0052241-8/2/3
Quality Grains S.A. E C.V.	San Salvador , SV	LA MEGALINAZA GREEN CACTUS 175CASES / Rechazo parcial	HEALTH C	ETIQUETA	Razón: SALUD C. Sección: 801(a)(3); 403(r)(1)(A)/(B); MAL ETIQUETADO. Cargo: El artículo aparece estar mal rotulado en que la etiqueta o el etiquetado lleva un contenido nutricional /declaración de salud no autorizado.	19-may-08 FLA-DO 900-0052241-8/2/4
Quality Grains S.A. E C.V.	San Salvador , SV	LA MEGALINAZA 175 CASES / Rechazo parcial	HEALTH C	ETIQUETA	Razón: SALUD C. Sección: 801(a)(3); 403(r)(1)(A)/(B); MAL ETIQUETADO. Cargo: El artículo aparece estar mal rotulado en que la etiqueta o el etiquetado lleva un contenido nutricional /declaración de salud no autorizado.	19-may-08 FLA-DO 900-0052241-8/2/5
Quality Grains S.A. E C.V.	San Salvador , SV	LA MEGALIZANA ALOE VERA 145 CASES / Rechazo parcial	HEALTH C	ETIQUETA	Razón: SALUD C. Sección: 801(a)(3); 403(r)(1)(A)/(B); MAL ETIQUETADO. Cargo: El artículo aparece estar mal rotulado en que la etiqueta o el etiquetado lleva un contenido nutricional /declaración de salud no autorizado.	19-may-08 FLA-DO 900-0052241-8/2/6
Lorena Corvera Sa De Cv	San Miguel , SV	BREAD/ROLLS/BUNS, N.E.C.;PLASTIC, SYNTH;NEC	NO ENGLISH	ETIQUETA	Razón: FALTA INGLES, Seccion: 403(f), 801(a)(3); MAL ETIQUETADO. Cargo: La etiqueta requerida o el etiquetado parece no estar en inglés por la 21 CFR 101.15(c).	20-may-08 FLA-DO 102-0300445-1/1/1
Gomezal Sa De Cv	San Miguel , SV	SOFT RIPENED CHEESE MADE FROM COW'S MILK (E.G., BRIE, CAMEM	NO ENGLISH	ETIQUETA	Razón: FALTA INGLES, Seccion: 403(f), 801(a)(3); MAL ETIQUETADO. Cargo: La etiqueta requerida o el etiquetado parece no estar en inglés por la 21 CFR 101.15(c).	20-may-08 FLA-DO 102-0300445-1/2/1

Reporte de Productos Salvadoreños Exportados y Rechazados  
por la FDA en el mes de Mayo de 2008

Consignatario	Dirección del Consignatario (ciudad/país)	Descripción del Producto Rechazado	Código de Violación de la FDA	Descripción / Razón de Rechazo	Fecha de Rechazo	Código FDA (distrito responsable del rechazo)
Wil Santos	San Salvador , SV UR	Dried Fish	INSANITARY / LABELING	INSALUBRE / ETIQUETA  <b>Razón:</b> INSALUBRE. Sección: 402(a)(4), 801(a)(3); ADULTERACION. Cargo: El artículo aparece haber sido preparado, embalado, o mantenido bajo condiciones insalubres por el que pueda estar contaminado con inmundicia, o por el que pueda haber sido perjudicial a la salud rendida. <b>Razon:</b> ETIQUETADO Sección: Seccion 4(a); 801(a)(3) MAL ETIQUETADO <b>Cargo:</b> El articulo parece estar en violacion con la FPLA por el lugar de colocacion de la etiqueta, forma y/o la declaracion del contenido.	20-may-08	FLA-DO 102-0300445-1/3/1
Facema S.A. De C.V.	San Salvador , SV	LOLLIPOPS ASSORTED	UNSAFE COL	COLORANTE INSEGURO  <b>Razón:</b> COLORANTE INSEGURO Sección: 402(c), 801(a)(3); ADULTERACION <b>Cargo:</b> El producto parece tener o sobrellevar o contener un colorante el cual es inseguro dentro del proposito de la seccion 721(a).	23-may-08	FLA-DO AM1-0152086-5/5/3
Facema S.A. De C.V.	San Salvador , SV	CONFIT PEANUT CANDY	UNSAFE COL	COLORANTE INSEGURO  <b>Razón:</b> COLORANTE INSEGURO Sección: 402(c), 801(a)(3); ADULTERACION <b>Cargo:</b> El producto parece tener o sobrellevar o contener un colorante el cual es inseguro dentro del proposito de la seccion 721(a).	23-may-08	FLA-DO AM1-0152086-5/5/2
Unipharma International, SA	Unknown , GT	Various Rx (Injections, Crms, syringes, tabs, etc)-- Abandone	UNAPPROVED	NO ESTA APROBADO  <b>Razón:</b> FALTA APROBACION Sección: 505(a), 801(a)(3); FALTA APROBACION NUEVA DROGA. <b>Cargo:</b> El producto aparece ser una nueva droga sin una aplicación de aprobación como nueva droga.	28-may-08	ATL-DO XXX-0153462-8/3/1